FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 165
Enu 15

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 165 Labelle — S. District No. 9 {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} Canton de Preston {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 23 1001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Antoine Leduc — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 22

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or ordinal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. (If money on alien.)	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (use instructions.)	Whether wage earner, salary earner, in receipt of commission or fees, or working on own account.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour where wage earner by hour or piece.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per week.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending school, College, Convent or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé.)	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, rang, ville ou village. Numéro ordinal ou numéro de concession et lot, si dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison, pour la ville, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé. (Indiquer lequel.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Manœuvre ou la personne est employée à un salaire, une commission ou un salaire, ou travaille à son propre compte, etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal, ou de métiers.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la tâche.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance par semaine, recouvrements.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		" Ednas	Province de Preston	M	Fils	C	Juin	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Non	Non	F			
2		" Lonia	"	M	Fils	C	Fév.	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Non	Non	F			
3		" Hongagne	"	M	Fils	C	Fév.	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Non	Non	F			
4		" Delia	"	F	Fille	C	Oct.	1910	1 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Non	Non	F			
5	11	Proulx Alexandre	"	M	Chef	M	Janv.	1852	57	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Ouvrier	0-9-0	Non	Oui	Non	Sur ferme	24		52		240						Oui	Oui	F et A			
6		" Amélia	"	F	Épouse	M	Avril	1886	25	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Non	Non	F			
7		" Daniel	"	M	Fils	C	Juin	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Oui	Non	F			
8	12	12 Tremblay Adrien	"	M	Chef	M	Juin	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cultivateur	Manœuvre	Non	Oui	Non	Chantier	24		12		240		120				Non	Non	F			
9		" Melvina	"	F	Épouse	M	Juin	1889	21	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Non	Non	F			
10		" Alexandre	"	M	Fils	C	Juin	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Non					
11	13	13 Tremblay Alexandre	"	M	Chef	M	Déc.	1870	40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cultivateur	0-0-0	Non	Non	Oui												Oui	Oui	F et A			
12		" Marguerite	"	F	Épouse	M	Janv.	1876	35	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Oui	Non	F			
13		" Dollard	"	M	Fils	C	Juin	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant	0-0-0			Non												Oui	Oui	F			
14		" Anne-Alba	"	F	Fille	C	Déc.	1911	20	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Néant																Oui	Oui	F			
15		" Amanda	"	F	Fille	C	Août	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	F			
16		" Clara	"	F	Fille	C	Sept.	1894	16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	F			
17		" Philippine	"	M	Fils	C	Janv.	1897	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	F	10		
18		" Armida	"	F	Fille	C	Déc.	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	F	10		
19	14	14 Charlebois Armand	"	M	Chef	M	Fév.	1873	38	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cultivateur	0-0-0	Non	Oui	Non		24		12		180						Non	Non	F			
20		" Rose Anna	"	F	Épouse	M	Déc.	1878	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucune																Oui	Oui	F			
21		" Rosa	"	F	Fille	C	Janv.	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
22		" Rosario	"	M	Fils	C	Déc.	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
23	15	15 Filion Hilaire	"	M	Chef	M	Fév.	1882	42	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cultivateur	0-0-0	Non	Non	Oui												Oui	Oui	F			
24		" Albertine	"	F	Épouse	M	Fév.	1886	36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucune																Oui	Oui	F			
25		" Florian	"	M	Fils	C	Août	1899	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.			0-0-0			Non												Oui	Oui	F			
26		" Phirgile	"	M	Fils	C	Mai	1895	16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.			0-0-0			Non												Oui	Oui	F	10		
27		" Volque	"	M	Fils	C	Oct.	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	F	10		
28		" Roméo	"	M	Fils	C	Juillet	1898	12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	F	10		
29		" Clara	"	F	Fille	C	Mars	1901	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F			
30		" Edouard	"	M	Fils	C	Juin	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F			
31		" Alphonse	"	M	Fils	C	Déc.	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F			
32		" Charles-Edouard	"	M	Fils	C	Juillet	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F			
33		" Marie-Rose	"	F	Fille	C	Mars	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F			
34		" Rosa	"	F	Fille	C	Janv.	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																							
35		" Medea	"	M	Fils	C	Avril	1911	1 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non					
36	16	16 Filion Alphonse	"	M	Chef	M	Août	1867	44	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Cultivateur	0-0-0	Non	Non	Oui												Oui	Oui	F			
37		" Philomène	"	F	Épouse	M	Déc.	1870	40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucune																Non	Non	F			
38	17	17 Rodger Hélé	"	M	Chef	M	Oct.	1870	40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Bûcheron	0-0-0	Non	Oui	Non	Bûcheron et chasseur	52		60		900						Oui	Oui	F			
39		" Rosa	"	F	Épouse	M	Oct.	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucune																Oui	Oui	F			
40		" Valentine	"	F	Fille	C	Déc.	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Oui	Oui	F			
41		" Lorian	"	M	Fils	C	Mars	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																					10	Oui	Oui	F		
42		" Rose-Emma	"	F	Fille	C	Oct.	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																					10	Oui	Oui	F		
43		" Alfea	"	F	Fille	C	Avril	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																						Non	Non	F		
44		" Evariste	"	F	Fille	C	Juillet	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																									
45		" Roland	"	M	Fils	C	Fév.	1911	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																									
46	18	18 Lorac René	"	M	Chef	M	Avril	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Mécanicien	0-0-0	Non	Non	Oui	Chantier		24		72	3.60						Non	Non	F			
47		" Délima	"	F	Épouse	M	Mars	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucune																Non	Non	F			
48		" Volida	"	F	Fille	C	Mars	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucune																						
49		" Léo	"	M	Fils	C	Août	1910	1 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								
50	19	19 Turien Alcide	"	M	Chef	M	Janv.	1880	31	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Mécanicien	0-0-0	Non	Non	Oui	Scierie											Oui	Oui	F			